

ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.



ATTENTION!

Lisez attentivement les instructions sur la sécurité avant d'utiliser cet appareil. Conservez cette Notice pour vous y reporter ultérieurement.



¡ATENCIÓN!

Lea cuidadosamente todas las reglas de seguridad antes de empezar a operar. Consérvelo para futuras referencias.



DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

NEVER OPERATE UNATTENDED!



DANGER!

N'utilisez jamais cet aspirateur en présence de vapeurs ou de matières inflammables. Les appa-reils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent causer un incendie ou une explosion.

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE!



¡PELIGRO!

Nunca opere esta unidad cuando existan materiales inflamables o vapores, ya que los aparatos eléctricos producen chispas que pueden causar un incendio o explosión.

NUNCA OPERE SIN AYUDA!

User manual. Please review before operating vac.

Guide de l'utilisateur. À lire avant d'utiliser l'aspirateur

Manual del usuario. Por favor lea este manual antes de usar la aspiradora.



Wet/Dry Vacuums

Aspirateurs pour déchets secs et humides

Aspiradoras para aspiración en húmedo y seco

SERIES 86S

Commercial/Industrial Use

Description

The Shop-Vac® Wet/Dry vacuum cleaners are for vacuuming wet and dry non-volatile materials. Equipped with powerful, permanently lubricated, Single or Two-Stage By-Pass motors. Standard filtration systems to handle dry or wet pick-up. Double filtration is available for most Shop-Vac® Vacs and is standard on Shop-Vac® Commercial Vacuums. Automatic float shut off prevents overflow during wet pick-up. Includes versatile 1-1/4" (3.18 cm) diameter accessories. UL listed.

SÉRIE 86S

À usage commercial et industriel

Description

Les aspirateurs pour déchets secs et humides Shop-Vac^MD sont prévus pour aspirer des déchets secs et humides non volatiles. Ils sont équipés d'un puissant moteur à dérivation, à un ou deux étages. Ils sont lubrifiés en permanence et dotés de systèmes de filtration livrés de série qui permettent d'aspirer des déchets secs ou humides. Un système à double filtration est livrable sur la plupart des aspirateurs Shop-Vac^MD.Ce type de système est livré de série sur les aspirateurs à usage commercial Shop-Vac^MD. Lorsqu'on aspire des déchets humides, le flotteur arrête automatiquement l'aspirateur de fonctionner pour éviter un débordement. Ils sont livrés avec des accessoires polyvalents de 3,18 cm (1-1⁄4 pouce). Ces aspirateurs sont classés UL.

SERIE 86S

Para Uso Comercial/Industrial

Descripción

Las aspiradoras para aspiración en húmedo /seco Shop-Vac® han sido diseñadas para aspirar materiales sólidos y líquidos no volátiles. Vienen equipadas con motores potentes, de lubricación permanente, de derivación y de una o dos etapas. Sistemas de filtrado estándar con funciones para aspiración en húmedo o seco. La mayoría de las aspiradoras Shop-Vac® cuentan con doble filtrado y es una función estándar en todas las aspiradoras comerciales Shop-Vac®. El cierre automático del flotador evita derrames durante la aspiración de líquidos. Incluye accesorios versátiles con diámetros de 3,18 cm. (1-1/4"). Incluidas en los listados de UL.

SHOP-VAC CORPORATION
2323 Reach Road, P.O. Box 3307
Williamsport, PA 17701-0307
(570) 326-3557
www.shopvac.com

SHOP-VAC CANADA
1770 Appleby Line
Burlington, Ontario L7L 5P8
(905) 335-9730
www.shopvac.ca

Shop Vac-México, S.A. de C.V.
Calle Niños Héroes #1553
Colonia Agua Blanca
45236 - Zapopan, Jalisco
52 (33) 3188 6388

Patents Issued and Pending.
Brevets dé livrés et en instance.
Patentes registradas y en trámite.

87543-47

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

⚠ WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
2. Do not expose to rain – store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac Corporation for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. STAY ALERT. Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

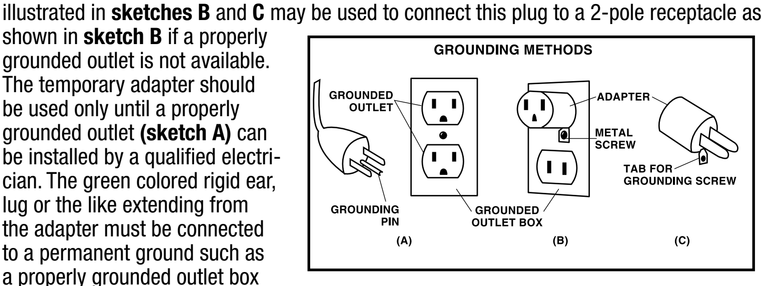
⚠ WARNING – DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING – IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE – IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in **sketches B** and **C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet **(sketch A)** can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.



IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover.

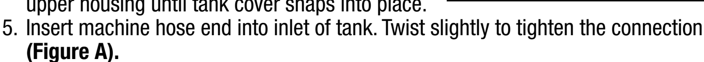
Volts	Total length of cord in feet			
120V	25	50	100	150
Ampere Rating More Than – Not More Than	AWG			
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	Not recommended	

Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

NOTE: STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

UNPACKING AND SET-UP

1. Remove the tank cover by pushing in the side lugs with thumbs and lifting up on the tabs of the tank cover. Remove any accessories, which may have been shipped in the tank.
2. Attach tool holder following the instructions and illustrations in this manual.
3. Before replacing tank cover, refer to Filter Installation or Wet Pick-Up Operation in this manual to ensure you have the proper filters installed for your cleaning operation.
4. Replace tank cover on the tank by aligning tabs with the lugs. Press down firmly on the upper housing until tank cover snaps into place.
5. Insert machine hose end into inlet of tank. Twist slightly to tighten the connection **(Figure A).**
6. Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) on the accessory end of the hose. Twist slightly to tighten the connection **(Figure A)**.
7. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use.
   I = ON, O = OFF

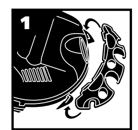


NOTE: MANY MORE USEFUL TOOLS ARE AVAILABLE AT YOUR LOCAL DEALER OR SHOP-VAC® WEBSITE.

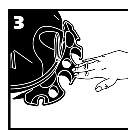
TOOL HOLDER ASSEMBLY

(Not standard with all models)

1. With rear of unit facing you, take tool holder and position it with tabs facing rear of unit **(Figure 1).**
2. Place "J" shaped tabs into the slots on cord wraps **(Figure 2).**
3. Press down until tabs snap into place.
4. Press down on center of tool holder until tab latches on bottom of lid **(Figure 3).**







INSTALLING CARTRIDGE FILTER

(Not standard on all models)

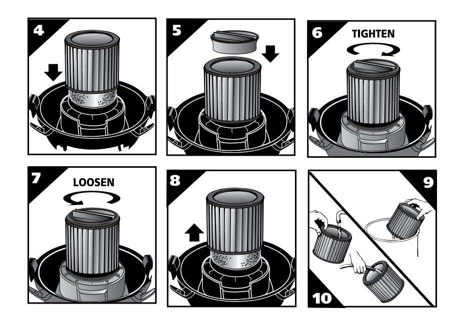
WARNING – ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER.

NOTICE : This filter is made of high quality paper designed to stop small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick-up. A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean. Please handle the filter carefully when removing it for cleaning or when installing it. Check the filter for tears or small holes. Even a small hole can cause dust to be exhausted. Do not use a filter with holes or tears. Replace it immediately.

With tank cover in an upside down position, slide cartridge filter down over filter cage until it is positioned against the ribs of the lid cage **(Figure 4).** Place filter retainer on open end of cartridge filter **(Figure 5)**, hold onto the base of the lid cage with one hand and turn retainer clockwise to tighten **(Figure 6)**. To remove the filter for cleaning, again hold onto the base of the lid cage and turn the handle on the filter retainer counter-clockwise to loosen **(Figure 7)**, sliding the cartridge filter off the lid cage **(Figure 8).** To clean the cartridge filter, shake or brush off excess dirt **(Figure 9)** or rinse (from the inside of the filter) with water **(Figure 10),** dry completely and re-install. When wet (to prevent mold and/or mildew build-up), the cartridge filter should be removed and allowed to air dry for a 24-hour period before being reinstalled back onto the filter cage.

⚠CAUTION – KEEP FILTERS CLEAN

Efficiency of the vacuum is largely dependent on the filters. Dirty filters will reduce the air flow and efficiency of the filtration system. **DO NOT MACHINE WASH OR DRY.**



WET PICK UP OPERATION

Remove ALL dirt and debris found in the tank. The vacuum requires only a minimum of conversion when going from dry to wet pick-up. Remove all dry use filters from the vacuum. A clean cartridge filter may be used for vacuuming small amounts of liquids. For proper installation of the cartridge filter refer to Installing the Cartridge Filter. For best results when vacuuming large quantities of liquid, remove the cartridge filter. When vacuuming liquids containing debris, it is recommended purchasing a foam sleeve and install over filter cage; otherwise a foam sleeve is not required for wet pick up. Foam sleeve and additional filters may be purchased by visiting our website at www. shopvac.com, contacting our customer service department, or purchasing at your local Shop-Vac® distributor.

Misting in exhaust air may occur if the filter becomes saturated during wet pick-up. If misting occurs, remove filter and allow to dry or, replace with another dry filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. Turn the unit off immediately upon completing a wet pick-up job or when tank is full and ready to be emptied. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank. The interior of the tank should be periodically cleaned.

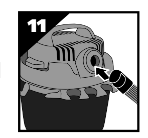
The foam sleeve should be cleaned periodically as described in the following steps:

1. Always disconnect the plug from the wall receptacle before removing the tank cover. Place tank cover in an upside down position. Remove foam sleeve by sliding it up and off the lid cage.
2. Shake excess dust off foam sleeve with a rapid up and down movement.
3. Hold foam sleeve under running water for a minute or two, rinsing from the inside. A water wash is not always required, depending on the condition of the foam sleeve.
4. Gently wring out excess water, blot foam sleeve with a clean towel, and allow to dry. The foam sleeve is now ready to to be reinstalled on the lid cage.

NOTE: WET PICK-UP ACCESSORIES SHOULD BE WASHED PERIODICALLY, ESPECIALLY AFTER PICKING UP WET, STICKY KITCHEN ACCIDENTS. THIS CAN BE ACCOMPLISHED WITH A WARM SOLUTION OF SOAP AND WATER.

BLOWER FEATURE

This vacuum can be used as a powerful blower. To use your unit as a blower insert hose end into blower port on rear of unit. **(Figure 11)**. Clear hose of any obstructions before attaching to blower port. Caution should be used when using as a blower due to the powerful force of air when using certain attachments.



WARNING – ALWAYS WEAR EYE PROTECTION TO PREVENT ROCKS OR DEBRIS FROM BEING BLOWN OR RICOCHETING INTO THE EYES OR FACE WHICH CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

EMPTY LIQUID WASTE FROM THE TANK

Your Shop Vac Wet/Dry may be emptied of liquid waste by removing the tank cover. To empty, stop the motor and remove the plug from the wall receptacle. Remove the tank cover and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After the tank is empty, return the cover to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and start the motor.

AUTOMATIC SUCTION SHUT-OFF

The vacuum is equipped with an automatic suction shut-off that operates when picking up liquids. As the level of the liquid rises in the tank, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn unit off immediately. Failure to turn unit off after float rises and shuts off suction will result in extensive damage to the motor. To continue use, empty the liquid waste from the tank as outlined in the previous paragraph.

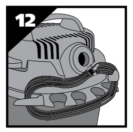
NOTE: IF ACCIDENTALLY TIPPED OVER, THE VACUUM COULD LOSE SUCTION. IF THIS OCCURS, TURN UNIT OFF AND PLACE VAC IN UPRIGHT POSITION. THIS WILL ALLOW THE FLOAT TO RETURN TO ITS NORMAL POSITION, AND YOU WILL BE ABLE TO CONTINUE OPERATION.

LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

STORAGE

Before storing your vacuum cleaner the tank should be emptied and cleaned. The power cord can be wrapped around the cord wraps provided on the tank cover on rear of unit **(Figure 12). The cleaner should be stored indoors.**



SHOP-VAC® ONE YEAR INDUSTRIAL/COMMERCIAL WARRANTY

Limited One-Year Warranty

Shop-Vac® Corporation warrants the vacuum cleaner contained in this package for one year from the date of purchase to correct by repair or parts replacement without charge any product defect due to faulty material or workmanship. Should this product be used for rental service, a 90 day limited warranty will apply. THIS WARRANTY DOES NOT COVER ACCESSORIES. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse or careless handling, or where repairs or modifications have been made or attempted by others. Proof of purchase date is required. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Customers in the United States: for product service contact Shop-Vac® Corporation Customer Service, at (570) 326-3557 or e-mail service@shopvac.com. Visit www.shopvac.com for you vacuum's parts list schematic.

Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac® Service Centre nearest you. A complete list of Authorized Service Centres is included with each vacuum cleaner.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque l'on utilise un appareil électroménager, certaines mesures de précaution de base doivent toujours être observées, y compris les suivantes:
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT – POUR MINIMISER LE RISQUE D'INCENDIE, DE SECOUSSES ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES:

1. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'll est branche. Le débrancher de la prise de courant lorsqu'on ne l'utilise pas ou avant de l'entretenir. Ne le brancher que dans une prise de courant adéquatement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.
2. Ne pas exposer cet appareil à la pluie – le remiser à l'intérieur.
3. Ne pas permettre d'utiliser cet appareil en tant que jouet. Une attention particulière est Indispensable si cet appareil est utilisé près des enfants ou par des enfants.
4. N'utiliser cet appareil que comme il est décrit dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne pas utiliser cet appareil si son cordon électrique ou sa fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, il se peut qu'il soit endommagé, tombé dans l'eau ou à terre ou qu'il ait été laissé à l'extérieur. S'adresser à Shop-Vac Corporation pour obtenir de l'aide.
6. Ne pas tirer sur le cordon et ne pas transporter l'appareil par le cordon, ne pas utiliser le cordon en tant que poignée, ne pas fermer une porte sur le cordon et ne pas tirer le cordon autour de bords ou d'angles tranchants. Ne pas faire passer l'appareil par-dessus le cordon. Tenir le cordon loin des surfaces chauffées.
7. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisir la fiche, et non pas le cordon.
8. Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil lorsque l'on a les mains humides.
9. Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si une des ouvertures est bouchée; les ouvertures doivant être débarrassées de poussière, de charpies, de cheveux et de tout ce qui peut limiter la circulation de l'air.
10. Ne pas approcher les cheveux, les vêtements amples, les doigts ni toutes autres parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles.
11. Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
12. Ne pas utiliser cet appareil si le sac à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.
13. Arrêter toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
14. Il faut être extrêmement prudent lorsque l'on nettoie des escaliers.
15. Ne pas utiliser cet appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas l'utiliser dans des endroits où ces liquides peuvent être présents.
16. Ne pas utiliser l'appareil pour vaporiser des liquides inflammables, tels que des peintures à l'huile, des laques, des produits ménagers de nettoyage, etc.
17. Ne pas ramasser de matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou autres matières dangereuses, telles que: amiante, arsenic, baryum, béryllium, plomb, pesticides ou autres matières dangereuses pour la santé. Il existe des appareils spécialement conçus à ces fins.
18. Ne pas aspirer de cendre de bois ou de charbon, de suie, de poussière de ciment, de plâtre ou de cloisons sèches si le filtre en tissu intégral ou le sac-filtre collecteur ne sont pas en place. Ces matières sont des particules extrêmement fines qui risquent de passer au travers du filtre en mousse et du filtre-disque et de diminuer le rendement du moteur. Elles risquent aussi d'être renvoyées dans l'air. On peut se procurer d'autres filtres en tissu intégral et d'autres sacs-filtres collecteurs.
19. Ne pas laisser le cordon sur le plancher une fois le nettoyage terminé.
20. Il faut être extrêmement prudent lorsque l'on vide une cuve lourdement chargée.
21. Pour empêcher la combustion spontanée, vider le réservoir après chaque usage.
22. Un aspirateur en marche peut faire voler des corps étrangers dans les yeux, ce qui peut causer des lésions. Toujours porter des lunettes de protection pendant que l'aspirateur fonctionne.
23. DEMEURER VIGILANT et toujours faire attention à ce que l'on fait et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'aspirateur lorsque l'on est fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments qui peuvent diminuer la vigilance.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

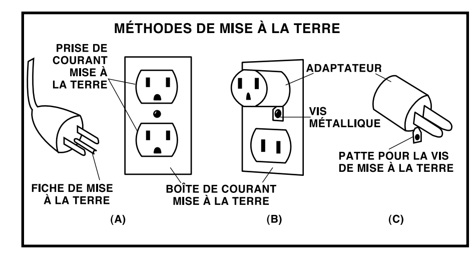
AVERTISSEMENT – NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE S'IL EST BRANCHÉ OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE `A LA TERRE

Cet aspirateur doit être mis à la terre. Si l'aspirateur venait à mal fonctionner ou tombait en panne, la mise à la terre offrirait une résistance moindre au courant électrique afin de réduire les risques d'électrocution. Cet aspirateur est équipé d'un cordon électrique comportant un conducteur et une fiche de mise à la terre. La fiche du cordon électrique de l'aspirateur doit être branchée dans une prise de courant adéquatement installée et mise à la terre, conformément aux décrets et codes de la municipalité.

AVERTISSEMENT – UN MAUVAIS BRANCHEMENT DU CORDON ÉLECTRIQUE À CONDUCTEUR ET À FICHE DE MISE À LA TERRE RISQUE DE CAUSER UNE ÉLECTROCUTION. SI ON N'EST PAS CERTAIN SI LA PRISE DE COURANT EST ADÉQUATEMENT MISE À LA TERRE, S'ADRESSER À UN ÉLECTRICIEN OU À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. NE PAS MODIFIER LA FICHE DONT EST MUNI LE CORDON ÉLECTRIQUE DE CET ASPIRATEUR – SI ON NE PEUT PAS LA BRANCHER DANS UNE PRISE DE COURANT, FAIRE POSER, PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ, UNE PRISE DE COURANT ADÉQUATE.

Cet aspirateur ne doit être branché que sur un circuit alimenté en courant électrique de 120 volts. Le cordon électrique de cet aspirateur est muni d'une fiche de mise à la terre ressemblant à celle illustrée dans le **croquis A**. Un adaptateur temporaire, ressemblant à celui illustré dans les **croquis B et C**, peut être utilisé pour brancher cette fiche dans une prise de courant à 2 trous, comme il est illustré dans le **croquis B**, si une prise de courant adéquatement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé qu'en attendant qu'une prise de courant adéquatement mise à la terre **(croquis A)** puisse être installée par un électricien qualifié. L'œillet, la patte rigide de couleur verte, etc. de l'adaptateur ne doit être branché que sur une mise à la terre permanente, comme le couvercle d'une boîte de sortie électrique adéquatement mis à la terre. Si on utilise un tel adaptateur, il doit être retenu en place par une vis à métaux.



AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR PROVISOIRE N'EST PAS AUTORISÉE PAR LE CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN. Assurez-vous que l'appareil est relié à une sortie ayant la même configuration que la prise. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

ALARGADORES

Si on utilise cet aspirateur dans un endroit nécessitant l'utilisation d'un cordon prolongateur, seul un cordon prolongateur à 3 conducteurs dont un de mise à la terre et de calibre adéquat doit être utilisé à des fins de sécurité et pour empêcher la perte de courant et de surchauffe. Se reporter au tableau qui suit pour déterminer le calibre AWG des fils requis. Pour connaître l'intensité nominale en ampères de cet aspirateur, se reporter à sa plaque signalétique qui se trouve à l'arrière du couvercle du moteur. Avant chaque utilisation de cet aspirateur, inspecter son cordon électrique à la recherche de fils desserrés ou exposés et pour s'assurer que l'isolant n'est pas endommagé. Procéder à toute réparation ou à tout remplacement avant d'utiliser cet aspirateur. N'utiliser qu'un cordon prolongateur à trois conducteurs à usage extérieur muni d'une fiche à trois trous d'un côté et d'une fiche à trois broches de l'autre côté et ne le brancher que dans une prise de courant tripolaire dans laquelle la fiche à trois broches du cordon prolongateur pourra être branchée. Lorsque l'on aspire des liquides, s'assurer que la connexion du cordon prolongateur ne vient pas en contact avec le liquide.

NOTA : DANS LES RÉGIONS OU LES ZONES OÙ L'AIR EST SEC, OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST BASSE, LES DÉCHARGES STATIQUES SONT COURANTES. CES DERNIÈRES NE SONT QUE TEMPORAIRES ET N'AFFECTENT PAS L'UTILISATION DE L'ASPIRATEUR. POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DE DÉCHARGES STATIQUES DANS UNE HABITATION, LE MEILLEUR REMÈDE CONSISTE À AJOUTER DE L'HUMIDITÉ DANS L'AIR À L'AIDE D'UN HUMIDIFICATEUR À CONSOLE OU D'UN HUMIDIFICATEUR INSTALLÉ EN PERMANENCE.

Tension	Longeur total de la rallonge en pieds			
120V	25	50	100	150
Intensité nominale Plus que / Pas plus que	AWG			
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	Non recommandé	

DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

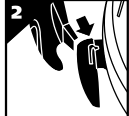
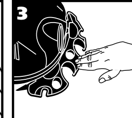
1. Revelever les verrous du couvercle de la cuve, puis déposer le couvercle de la cuve et tous les accessoires qui ont été rangés à l'intérieur de la cuve pour l'expédition.
2. Attacher le porte- accessoires selon les instructions et les illustrations dans le manuel.
3. Avant de reposer le couvercle sur la cuve, se reorter aux rubriques « Aspiration de déchets secs » ou « Aspiration de déchets humides » de cette Notice pour s'assurer que les bons filtres sont posés, et ceci en fonction de l'opération d'aspiration que l'on doit effectuer.
4. Reposer le couvercle sur la cuve et exercer une forte pression avec les pouces sur chaque verrou jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent fermement en place. S'assurer que les deux verrous retiennent fermement le couvercle en place.
5. Introduire le tuyau souple dans l'orifice d'aspiration de la cuve. Tourner légèrement pour serrer la connexion **(Figure A)**.
6. Brancher l'un des accessoires de nettoyage (selon vos besoins) au bout du tuyau prévu à cet effet. Tourner légèrement pour serrer la connexion **(Figure A).**
7. Brancher la fiche du cordon électrique de l'aspirateur dans la prise de courant murale. L'aspirateur est maintenant prêt à être utilisé.
   I = MARCHE; 0 = ARRÊT

REMARQUE : ON PEUT SE PROCURER DE NOMBREUX AUTRES ACCESSOIRES PRATIQUES AUPRÈS DU MARCHAND LOCAL OU EN VISITANT LE SITE WEB DE SHOP- VAC MD.

MONTAGE DU PORTE-ACCESSOIRES

(Pas standard sur tous les modèles)

1. Faire face à l'arrière de l'aspirateur et positionner le porte-accessoires en orientant sespattes vers l'arrière de l'aspirateur (**Figure 1).**
2. Mettre les pattes en forme « J » dans les fentes de l'accroche-câble **(Figure 2).**
3. Appuyer sur les pattes jusqu'à ce qu'elles soient en place.
4. Appuyer au centre du porte-accessoires jusqu'à ce que la patte se verrouille à la partie inférieure du couvercle **(Figure 3).**

INSTALLATION DU FILTRE `A CARTOUCHE

(Pas standard sur tous les modèles)

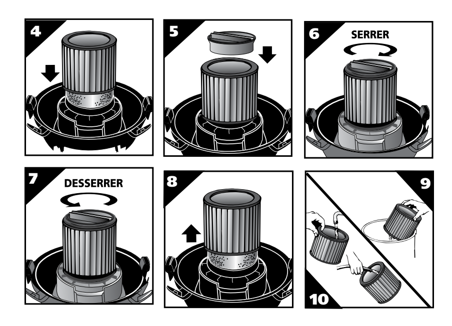
AVERTISSEMENT – TOUJOURS DÉBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT AVANT D'ENLEVER LE COUVERCLE DU RÉSERVOIR.

REMARQUE : ce filtre est fabriqué avec du papier de haute qualité conçu pour bloquer les petites particules de poussière. Le filtre s'utilise pour l'aspiration de débris secs ou humides. Le filtre doit être complètement sec pour l'aspiration de matières sèches. En effet, l'aspiration de débris secs lorsque le filtre est humide l'obstruera rapidement et il sera très difficile de le nettoyer par la suite. Manipulez soigneusement le filtre lorsque vous le retirez pour le nettoyer ou lors de son installation. Vérifiez le filtre à la recherche de déchirures ou de petits trous. Un trou, même petit, peut laisser la poussière s'échapper. N'utilisez pas un filtre comportant des trous ou des déchirures. Remplacez-le immédiatement.

Inversez la position du couvercle du réservoir, insérez le filtre à cartouche sur le porte-filtre jusqu'à ce qu'il s'appuie contre l'épaulement du porte-filtre du couvercle **(Figure 4).** Positionnez le disque de retenue du filtre sur l'extrémité ouverte du filtre à cartouche **(Figure 5).** D'une main, saisissez la base du porte-filtre sur le couvercle et tournez le disque de retenue dans le sens horaire pour le serrer **(Figure 6).** Pour retirer le filtre pour le nettoyer, saisissez de nouveau la base du porte-filtre du couvercle et tournez la poignée du disque de retenue du filtre dans le sens antihoraire pour le desserrer **(Figure 7).** Glissez le filtre à cartouche hors du porte-filtre du couvercle. **(Figure 8).** Pour nettoyer le filtre à cartouche, secouez-le ou brossez-le pour retirer l'excès de saletés **(Figure 9),** ou rincez-le (à partir de la partie interne du filtre) avec de l'eau **(Figure 10).** Laissez le filtre à cartouche sécher complètement puis remettez-le en place. Lorsque le filtre à cartouche est humide (pour empêcher la formation de moisissures), retirez-le et laissez-le sécher à l'air libre pour une période de 24 heures avant de le réinstaller sur le porte-filtre.

ATTENTION - GARDER LES FILTRES PRO PRES.

L'efficacité de l'aspirateur dépend largement de l'état des filtres.
IL NE FAUT PAS LE LAVER DANS UNE LAVEUSE NI LE SÉCHER DANS UNE SÉCHEUSE.



ASPIRATION DE DÉCHETS LIQUIDES

Enlever TOUS les débris et TOUTE la saleté de la cuve. L'aspirateur ne nécessite qu'une légère transformation pour passer de l'aspiration de déchets secs à l'aspiration de déchets humides. Enlever tous les filtres utilisés pour l'aspiration de déchets secs. Une cartouche filtrante propre peut être utilisée pour aspirer de petites quantités de liquide. Pour obtenir de meilleurs résultats pour aspirer de grandes quantités de liquide, déposer les filtres à cartouches. Pour aspirer des liquides contenant des débris, il est recommandé d'acheter un filtre en mousse et de le poser par-dessus la cage du filtre. Un filtre en mousse n'est pas requis pour aspirer des déchets humides. On pourra acheter des filtres en mousse et d'autres filtres en visitant le site Web, en s'adressant au Service technique de la clientèle ou en les achetant auprès du marchand local Shop-Vac MD.

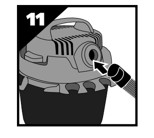
Il peut y avoir du brouillard dans l'air évacué si le filtre en mousse devient saturé lors de l'aspiration de déchets humides. Dans ce cas, enlever le filtre saturé et le laisser sécher ou bien le remplacer par un autre filtre sec. Ceci permettra d'éliminer le brouillard et le dégouttement possible de liquide autour du couvercle. Arrêter immédiatement l'aspirateur après avoir aspiré des déchets humides ou bien dès que la cuve et pleine et doit être vidée. Lever le tuyau pour le vider dans la cuve. L'intérieur de la cuve doit être périodiquement nettoyé. Le manchon doit être nettoyé périodiquement de la manière décrite ci-dessous :

1. Toujours débrancher la fiche de la prise murale avant d'enlever le couvercle du réservoir. Placer le couvercle du réservoir à l'envers. Enlever le dispositif de retenue du filtre puis le manchon en mousse en le faisant glisser hors de la cage du couvercle.
2. Secouer l'excès de poussière du manchon par un mouvement rapide de va-et-vient.
3. Tenir le manchon sous l'eau courante pendant une ou deux minutes, en le rinçant à l'intérieur. Selon l'état du manchon, un lavage n'est pas toujours nécessaire.
4. Exprimer délicatement l'excès d'eau du manchon, éponger avec une serviette propre et laisser sécher. Le manchon en mousse et le dispositif de retenue du filtre sont maintenant prêts à être installés.

NOTA : LES ACCESSOIRES D'ASPIRATION DE DÉCHETS LIQUIDES DOIVENT ÊTRE LAVÉS PÉRIODIQUEMENT, SURTOUT APRÈS LE RAMASSAGE DE DÉCHETS LIQUIDES COLLANTS DE CUISINE RENVERSÉS PAR ACCIDENT. UTILISER À CETTE FIN DE L'EAU CHAUDE SAVONNEUSE.

FONCTION SOUFFLEUR

Cet aspirateur peut être utillsé comme souffleur puissant. Pour cela, introduire l'embout du tuyau souple dans l'orifice souffleur, à l'arrière de l'aspirateur **(Figure 11).** Enlevez tout ce qui pourrait obstruer le tuyau avant de fixer ce dernier sur l'orifice souffleur. Il faut être extrêmement prudent lorsqu'on utilise la fonction souffleur car, avec certains accessoires, l'air peut sortir avec une force extrême.



AVERTISSEMENT - TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION DES YEUX POUR QUE DES ROCHES OU DES DÉBRIS NE SOIENT PAS PROJETÉS OU QU'ILS NE RICOCHENT PAS DANS LES YEUX OU DANS LE VISAGE, CE QUI POURRAIT CAUSER DE GRAVES BLESSURES.

POUR VIDER LA CUVE DE DÉCHETS LIQUIDES

Les liquides peuvent être vidés de cet aspirateur en déposant le couvercle de la cuve. Pour vider la cuve, arrêter le moteur, puis débrancher la fiche du cordon électrique de la prise de courant. Enlever le couvercle de la cuve, puis vider le contenu de déchets liquides dans un renvoi à l'égout adéquat. Lorsque la cuve sera vide, reposer le couvercle dans sa position d'origine. Pour continuer l'aspiration, rebrancher la fiche du cordon

électrique dans la prise de courant, puis mettre l'aspirateur en marche.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE L'ASPIRATION

Cet aspirateur est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique de l'aspiration qui fonctionne lorsque l'on aspire des liquides. Au fur et à mesure que le niveau du liquide augmente dans la cuve, un flotteur logé à l'intérieur de la cuve monte jusqu'à ce qu'il vienne reposer contre un joint logé à l'intérieur du moteur. L'orifice d'aspiration se trouve alors bouché. Dès que l'orifice d'aspiration est bouché, le moteur émet un bruit plus aigu que la normale et l'aspiration ralentit considérablement. Dès que cela se produit, arrêter immédiatement l'appareil. Ne pas arrêter immédiatement l'appareil après que le flotteur ait bouché l'orifice d'aspiration causera d'importants dommages au moteur. Pour continuer d'utiliser l'appareil, vider la cuve, comme il est indiqué dans le paragraphe précédent.

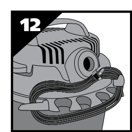
NOTA : L'ASPIRATEUR RISQUE DE PERDRE SON ASPIRATION S'IL EST RENVERSÉ ACCIDENTELLEMENT. DANS CE CAS, LE REMETTRE EN POSITION VERTICALE, PUIS L'ARRÊTER. LE FLOTTEUR REVIENDRA DANS SA POSITION NORMALE ET ON POURRA CONTINUER D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

LUBRIFICATION

Cet aspirateur ne nécessite aucune lubrification, étant donné que son moteur est équipé de paliers lubrifiés en permanence.

REMISAGE

Avant de remiser l'aspirateur, vider et nettoyer sa cuve. Le cordon électrique peut être entouré autour des enrouleurs du cordon qui se troule couvercle de la cuve, à l'arrière de l'aspirateur **(Figure 12). L'aspirateur pas être remisé à l'extérieur.**



GARANTIE DE UN (1) AN DES ASPIRATEURS À USAGE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL SHOP-VAC^MD

Garantie limitée de un (1) an

L'aspirateur Shop-Vac^MD livré dans cet emballage est garantit par Shop-Vac^MD Corporation pendant un (1) an à compter de sa date d'achat. Shop-Vac^MD Corporation s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement les pièces de tous les produits qui se révéleraient défectueux suite à un défaut de matériau ou de fabrication. Si ce produit est utilisé à des fins de location, il n'est couvert que pendant de 90 jours par une garantie limitée. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES ACCESSOIRES. Shop-Vac^MD n'assume aucune responsabilité des dommages ou d'un manque de rendement causés par une mauvaise utilisation ou une manipulation imprudente ou si des réparations ou des modifications ont été apportées par d'autres ou si d'autres ont essayé de procéder à des réparations ou à des modifications. La date d'achat est requise comme preuve. Cette garantie donne des droits spécifiques mais il se peut qu'en plus on puisse bénéficier d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un état à l'autre, d'un territoire à l'autre ou d'une province à l'autre.

Service à la clientéle pour les clients américans: appelez au (570) 326-3557 ou envoyez un courriel à service@shopvac.com. Pour un éclaté de la liste des piéces détachées de cet aspirateur, visitez notre site Web www.shopvac.com.

Pour les clients canadiens: Retournez l'appareil au complet (en port payé) au centre de réparation agréé Shop-Vac^MD le plus prés se votre domicile. Une liste compléte des centres de réparation agréés est livrée avec chaque aspirateur.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilice un aparato eléctrico, deberán tomarse siempre precauciones básicas, incluyendo las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

1. No deje el aparato conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de hacerle algún servicio. Conéctelo a una toma de corriente a tierra adecuada. Vea las instrucciones de conexión a tierra.
2. No lo exponga a la lluvia – almacénelo en el interior.
3. No permita que se utilice como juguete. Es necesaria una atención rigurosa cuando sea utilizado por, o cerca de niños.
4. Uselo únicamente como se describe en el manual. Utilice exclusivamente accesorios recomendados por el Fabricante.
5. No utilice con el cable o el enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando como debería hacerlo, se ha caído, dañado, dejado en el exterior o caído al agua, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation para solicitar ayuda.
6. No lo jale del cordón, no utilice el cordón como agarradera, no atore el cordón al cerrar una puerta ni lo pase alrededor de bordes u orillas filosas. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
7. No lo desconecte jalando el cable. Para desconectarlo agárre el enchufe; no el cordón.
8. No toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
9. No introduzca ningún objeto en las ventilas. No lo utilice con alguna de las ventilas tapadas; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabellos o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el cabello, la ropa floja, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las ventilas y las partes en movimiento.
11. No aspire nada que esté encendido o fumándose, como cigarros, cerillos o cenizas calientes.
12. No lo use sin la bolsa para el polvo y/o sin los filtros colocados en su lugar.
13. Apague todos los controles antes de desconectarlo.
14. Tenga un cuidado extra cuando esté aspirando las escaleras.
15. No lo utilice para aspirar líquidos combustibles o flamables; como gasolina, ni lo use en áreas donde puedan estar presentes.
16. No utilice su aspiradora como rociador de líquidos inflamables tales como pinturas de aceite, lacas, limpiadores domésticos, etc.
17. No aspire tóxicos, carcinógenos, combustible u otros materiales peligrosos come asbesto, arcénico, bario, berilo, plomo, pesticidas u otros materiales que atenten contra la salud. Existen unidades especialmente diseñadas para estos propósitos.
18. No recoja hollín, aserrín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería sin colocar antes un filtro de cartucho y la bolsa colectora filtrante. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire. Se encuentran disponibles bolsas colectoras filtrantes de repuesto.
19. No deje el cordón en el suelo después de haber terminado de usar su aspiradora.
20. Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
21. Para evitar una combustión espontánea, vacíe el tanque después de cada uso.
22. El funcionamiento de una aspiradora de uso práctico puede provocar que objetos extraños se introduzcan en los ojos causando un daño. Siempre utilice lentes de protección (goggles) al operar su aspiradora.
23. PERMANEZCA ALERTA. Observe lo que esté haciendo, utilice el sentido común. No use la aspiradora cuando esté cansado, distraído o bajo la influencia de drogas, alcohol o algún medicamento que cause un control disminuído.

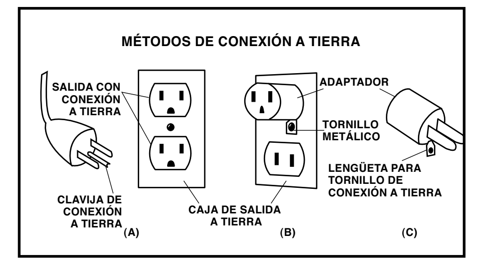
ADVERTENCIA – NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÁ ENCHUFADA O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA ASPIRADORA CUANDO NO LA UTILICE.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. Si por algún motivo falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica reduciendo el riesgo de una descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que cuenta con un conductor a tierra para el equipo y un enchufe a tierra para el equipo. El enchufe debe ser insertado en el tomacorriente adecuado que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

ADVERTENCIA – UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL CONDUCTOR A TIERRA PARA EL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI EL TOMACORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADO A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DEL APARATO. SI NO SE AJUSTA AL TOMACORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO LE INSTALE UN TOMACORRIENTE APROPIADO.

Este aparato es para usarse en un circuito nominal de 120 voltios y cuenta con un enchufe a tierra que se ve como en la **ilustración A.** Puede emplear un adaptador temporal que se vea como el mostrado en las **ilustraciones B y C** para conectar este enchufe en un tomacorriente de dos polos tal como se muestra en la **ilustración B** si no tiene disponible un tomacorriente debidamente conectado a tierra. El adaptador provisorio debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar un tomacorriente debidamente conectado a tierra **(ilustración A).** La espiga rígida de color verde, lengüeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como una cubierta de caja de tomacorriente con adecuada conexión a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar por un tornillo metálico.



EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.

ALARGADORES

Cuando utilice el aparato a una distancia donde sea necesario utilizar un alargador, debe emplear un cable a tierra de 3 conductores del tamaño adecuado por razones de seguridad y para prevenir la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Use la tabla que aparece más abajo para determinar el calibre (AWG) requerido para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, remítase a la placa localizada en la parte posterior de la cubierta del motor.

Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable de corriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislamientos dañados. Haga los reemplazos o reparaciones que se requieran antes de utilizar su aparato. Utilice únicamente los alargadores para exteriores de tres hilos que tengan enchufes a tierra tipo trifásico y tomacorrientes de tres polos para poder conectar el enchufe del alargador. Cuando esté aspirando líquidos, asegúrese de que la conexión del alargador no entre en contacto con el líquido.

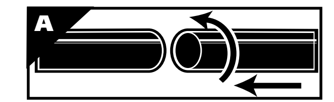
NOTA: LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ÁREAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES MUY BAJA. ESTO ES TEMPORAL Y NO AFECTA EL USO DEL APARATO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ELÉCTRICAS EN SU HOGAR, EL MEJOR REMEDIO ES AGREGAR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA O HUMIDIFICADOR INSTALADO.

Voltios	Longitud total del cable en pies			
120V	25	50	100	150
Amperaje Más No Más	AWG			
0-6	18	16	16	14
6-10	18	16	14	12
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	No se recomienda	

DESEMPAQUE Y MONTAJE

1. Retire la cubierta del depósito empujando las orejetas laterales con los pulgares y alzando las lengüetas de la cubierta del depósito. Saque los accesorios, que pudieron haber sido enviados junto con el depósito.
2. Acople el portaherramientas siguiendo las instrucciones e ilustraciones de este manual.
3. Antes de volver a colocar la cubierta del depósito, remítase a Instalación del Filtro u Operación de Aspiración de Líquidos en este.
4. Su aspiradora viene equipada con filtros previamente instalados para aspiración de sólidos. Para los filtros recomendados para aspiración de líquidos refiérase a la Operación de aspiración de líquidos.
5. Inserte el extremo de la manguera de la máquina dentro de la entrada de la manguera. Tuerza los accesorios ligeramente mien tras aplica presión al conectarlos para asegurarlos en su lugar. **(Figura A)**
6. Acople uno de los accesorios de limpieza (dependiendo de los requerimientos de

limpieza que tenga) al extremo del accesorio de la manguera. Tuerza los accesorios ligeramente mientras aplica presión al conectar los para asegurarlos en su lugar. **(Figura A)**



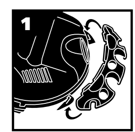
7. Enchufe el cable al tomacorriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse.
   I = Encendido O = Apagado

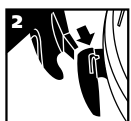
NOTA: SU DISRIBUIDOR LOCAL O EN EL SITIO WEB DE SHOP-VAC® PODRÁ ENCONTRAR MUCHAS MÁS HERRAMIENTAS ÚTILES.

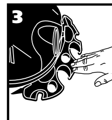
INSTALACIÓN DEL PORTAHERRAMIENTAS

(No es común para todos los modelos)

1. Con la parte posterior de la unidad mirando hacia usted, tome el portaherramientas y colóquelo con las pestañas mirando hacia la parte posterior de la unidad **(Figura 1).**
2. Coloque las pestañas en forma de J dentro de las ranuras sobre los cables enrollados **(Figura 2).**
3. Presione hasta que las pestañas encajen a presión en su lugar.
4. Presione sobre el centro del portaherramientas hasta que la pestaña se asegure en la parte inferior de la tapa **(Figura 3).**







INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

(No es común para todos los modelos)

ADVERTENCIA – SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA SALIDA DE CORRIENTE ANTES DE QUITAR LA CUBIERTA DEL TANQUE.

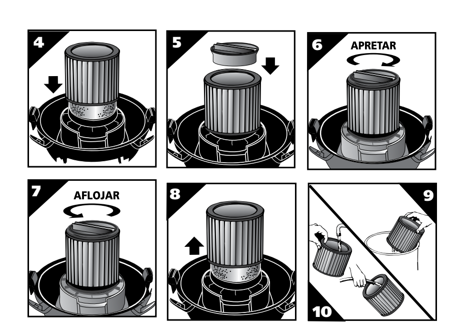
NOTA: El filtro está hecho de papel de alta calidad y ha sido diseñado para filtrar pequeñas partículas de polvo. El filtro puede utilizarse para aspirar residuos líquidos o sólidos. Para aspirar materiales sólidos es necesario un filtro seco. Si utiliza su aspiradora para aspirar polvo cuando el filtro está mojado, el filtro se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo. Por favor manipule el filtro con cuidado cuando lo extraiga para limpiarlo o cuando lo instale. Inspeccione para comprobar que el filtro no tenga roturas o pequeños orificios. Aún un pequeño orificio puede hacer que el polvo sea expelido. No utilice un filtro que tenga orificios o roturas. Reemplácelo inmediatamente.

Con la tapa del depósito en posición invertida, deslice el filtro de cartucho hacia abajo sobre el alojamiento del filtro hasta que quede posicionado contra los bordes del alojamiento de la tapa **(Figura 4).** Coloque el retén del filtro sobre el extremo abierto del filtro de cartucho **(Figura 5).** Sostenga contra la base del alojamiento de la tapa con una mano y gire el retén en sentido de las agujas del reloj para apretar **(Figura 6).** Para extraer el filtro para limpiarlo, nuevamente sosténgalo sobre la base del alojamiento de la tapa y gire la manija en el retén del filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo **(Figura 7).** Deslice el filtro de cartucho para sacarlo del alojamiento de la tapa. **(Figura 8).** Para limpiar el filtro de cartucho, saque la suciedad agitándolo o cepillándolo **(Figura 9)** o enjuagándolo (desde el interior hacia fuera del filtro) con agua **(Figura 10).** Deje que se seque completamente y vuelva a instalarlo. Cuando está mojado (para evitar la acumulación de moho), el filtro de cartucho deberá quitarse y dejar que se seque al aire durante un período de 24 horas antes de volver a instalarlo en el alojamiento.



PRECAUCION – CONSERVE LOS FILTROS LIMPIOS.

La eficiencia de su aspiradora depende en gran parte del filtro. Si los filtros están sucios reducirán el flujo de aire y la eficiencia del sistema de filtrado. **NO LAVE O SEQUE EL FILTRO A MÁQUINA.**



OPERACIÓN DE ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS

Extraiga TODA la suciedad y residuos que se encuentren en el depósito. La aspiradora requiere únicamente un mínimo de conversión para pasar del servicio de aspiración de sólidos a aspiración de líquidos. Retire todos los filtros usados para aspiración de sólidos de la aspiradora. Se puede utilizar un filtro de cartucho limpio para aspirar pequeñas cantidades de líquidos. Para una correcta instalación del filtro de cartucho, consulte la sección Instalación del Filtro de Cartucho. Para obtener mejores resultados cuando se aspiran grandes cantidades de líquido, retire el filtro de cartucho. Cuando se aspiran líquidos que contienen residuos, es recomendable comprar una manga de hule-espuma e instalarla sobre el alojamiento del filtro. En caso contrario, no es necesario utilizar una manga de hule-espuma para aspiración de líquidos. Se pueden adquirir mangas de hule-espuma y filtros adicionales visitando nuestro sitio en Internet www.shopvac.com o poniéndose en contacto con nuestro departamento de atención al cliente o comprando a su distribuidor local de Shop-Vac.

Puede presentarse un rocío en el aire de emisión si el filtro se satura durante la aspiración de líquidos. Si hay rocío, saque deje secar el filtro o reemplace con otro filtro seco para eliminar el rocío y el posible escurrimiento de líquido alrededor de la tapa. Apague la unidad inmediatamente después de terminar un trabajo de aspiración de sólidos o cuando el depósito esté lleno y listo para ser vaciado. Eleve la manguera para drenar cualquier exceso de líquido dentro del depósito. El interior del depósito debe limpiarse periódicamente.

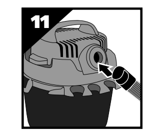
El manguito de espuma debe limpiarse periódicamente como se describe en los siguientes pasos:

1. Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente de pared antes de retirar la cubierta del depósito. Coloque la cubierta del depósito en una posición invertida. Retire el manguito de espuma deslizándolo hacia arriba y afuera del alojamiento de la tapa.
2. Sacuda el exceso de polvo del manguito con un movimiento rápido hacia arriba y abajo.
3. Sostenga el manguito bajo el agua corriente por un minuto o dos, enjuagándolo desde el interior. En función de la condición del filtro, no siempre se requiere una limpieza con agua.
4. Elimine el exceso de agua con cuidado, seque el manguito con una toalla limpia y deje que se seque el manguito de espuma. El manguito de espuma está listo para ser reinstalado en el alojamiento de la tapa.

NOTA: LOS ACCESORIOS PARA ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS DEBEN LAVARSE DE MANERA PERIÓDICA, ESPECIALMENTE DESPUÉS DE ASPIRAR LÍQUIDOS O MATERIALES PEGAJOSOS QUE SE HAN DERRAMADO DEBIDO A ACCIDENTES EN LA COCINA. ESTO PUEDE LOGRARSE CON UNA SOLUCIÓN DE JABÓN CON AGUA TIBIA.

FUNCIÓN DE SOPLADOR

Esta aspiradora puede ser usada como un potente soplador. Para utilizar su unidad como un soplador, inserte el extremo de la manguera en el orificio del soplador en la parte posterior de la unidad. **(Figura 11).** Elimine cualquier obstrucción de la manguera antes de anexarla al puerto del soplador. Debe tener cuidado cuando utilice la unidad como soplador debido a la potente fuerza del aire cuando utiliza ciertos aditamentos.



ADVERTENCIA – UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR PARA PREVENIR EL INGRESO DE PIEDRECILLAS O RESIDUOS EN LOS OJOS O LA CARA, YA QUE PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES.

VACIADO DEL DESECHO LÍQUIDO DEL DEPÓSITO

Su aspiradora Shop Vac para líquidos y sólidos puede vaciarse de desperdicio líquido retirando la cubierta del depósito. Para vaciar, detenga el motor y quite el enchufe del receptáculo de pared. Extraiga la cubierta del depósito y deposite el contenido de desperdicio líquido en un drenaje adecuado. Una vez que el depósito se haya vaciado, regrese la cubierta a su posición original. Para continuar usando la aspiradora, enchufe el cable en el receptáculo de pared y ponga en marcha el motor.

APAGADO AUTOMÁTICO

La aspiradora está equipada con una función de apagado automático cuando está aspirando líquidos. A medida que se incrementa el nivel del líquido en el depósito, un flotador electrónico interno asciende hasta que se asienta contra un sello en la entrada del motor, cerrando la succión. Cuando ocurre esto, el motor producirá un ruido con un tono superior a lo normal y la succión se reducirá considerablemente. De ocurrir esto, apague la unidad de inmediato. Si no se apaga la unidad después que el flotador asciende y cierra la succión, podría resultar en un daño importante al motor. Para continuar utilizando la aspiradora, vacíe los residuos líquidos del depósito como se describe en el párrafo anterior.

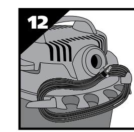
NOTA: SI SE INCLINA ACCIDENTALMENTE, LA ASPIRADORA PODRÍA PERDER SUCCIÓN. SI ESTO OCURRE, APAGUE LA UNIDAD Y COLOQUE LA ASPIRADORA EN POSICIÓN VERTICAL. ESTO PERMITIRÁ QUE EL FLOTADOR REGRESE A SU POSICIÓN NORMAL Y USTED PODRÁ CONTINUAR CON LA OPERACIÓN.

LUBRICACIÓN

No es necesaria una lubricación mientras el motor está equipado con rodamientos lubricados de por vida.

ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar su aspiradora deberá vaciar y limpiar el depósito. doblar el cable de corriente alrededor de las grapas en la cubierta depósito en la parte posterior de la unidad **(Figura 17). La aspiradora almacenarse en el interior.**



UN AÑO DE GARANTÍA INDUSTRIAL / COMERCIAL DE SHOP-VAC®

Un año de garantía limitada

Shop-Vac® Corporation garantiza la aspiradora contenida en este paquete durante un año a partir de la fecha de compra para reparar el equipo o reemplazar sus partes sin cargo alguno siempre que los defectos resulten de fallas en los materiales o en la mano de obra. Si este producto se utiliza para alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS ACCESORIOS. Shop-Vac® no asume ninguna responsabilidad por daños o desempeño defectuoso del equipo causados por uso incorrecto o manipulación negligente, o cuando terceros intentaron realizar o efectivamente realizaron reparaciones o modificaciones al equipo. Se requiere recibo de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que variarán de un estado a otro o de una provincia a otra.

Clientes en los Estados Unidos: para soporte técnico, póngase en contacto con Shop-Vac® Corporation, Atención al Cliente, al número (570) 326-3557, o envíe un correo electrónico a service@shopvac.com. Visite www.shopvac.com para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

Clientes en Canadá: regrese la unidad completa (transporte prepago) al Centro de Servicio Técnico Autorizado de Shop-Vac® más cercano a su domicilio. Una lista completa de Centros de Servicio Autorizados se incluye con cada aspiradora.